

北海道东部

Let's Experience Teshikaga together!

TESHIKAGA TRAVEL PAMPHLET

# 弟子屈之旅

比物质更  
具价值



弟子屈观光指南



能够让您  
**100%**的  
享受到弟子屈  
乐趣的观光指南

让我们赶快出发吧！

现在只有这里才能够感受到

## 去体验一番弟子屈的乐趣吧！

使用 **MAPCODE**® 规范为您介绍最适合于您的观光路线！

根据年龄！

“弟子屈之旅”的  
各种示范路线

还有更多！

弟子屈的特荐景点

弟子屈町的各种娱乐活动！

弟子屈  
“春夏秋冬”日历

昭和的大横纲诞生之地

大鹏的浪漫



通过抽奖获得  
弟子屈的土特产品！

**弟子屈之旅  
智力游戏拉力2013**

同时发行 “弟子屈之旅” 的姊妹手册！

袖珍版

### 弟子屈たび

弟子屈之旅

刊登着大量关于弟子屈的美食、夜游景  
点、住宿设施、商店等各种信息！

到达弟子屈后的  
必备手册！

其 他 还 有

还刊载着许多  
生态旅游以及  
户外活动的信息！



参加抽奖赢取弟子屈特产！

弟子屈町观光信息门户网站

“弟子屈之旅”的姊妹媒体！

## 弟子屈导航

teshikaga navi

立刻访问查阅！

<http://www.masyuko.or.jp>

弟子屈たび

检索



# 去体验一番 弟子屈的 乐趣吧！

只有此时此地  
才能够感受到

让我们赶快出发吧！

Let's Experience  
Teshikaga together!

01

Memo

给孩子留下一段美好记忆的路线



面向家庭的示范路线

**地图代码**是一种能够将所有的地方，使用数字表示出来的代码编号。只要将数字输入相对应的车载导航仪内，您便能够简单的寻找到想去的地方。

石川家是石川先生（40岁）与妻子（39岁）、小学4年级的儿子（9岁），以及小学1年级的女儿（6岁）的4人家庭。为了通过进行各种体验，促进孩子们身心的成长，而策划了本次的旅行。

还有更多！

弟子屈的特荐  
景点！



## 屈斜路古丹阿伊努民俗资料馆

位于屈斜路湖畔，向人们介绍阿伊努民族的历史、文化、风俗的设施。

弟子屈町字屈斜路市街1条通11番地

☎ 731 521 286



## 古丹温泉露天温泉

位于屈斜路湖南岸古丹的免费温泉。虽然设有男女更衣室，但温泉基本为男女混浴形式。

弟子屈町屈斜路古丹

☎ 731 521 557

导游特荐



导游  
土田 佑也先生

冬季最好！  
可以穿着雪鞋到湖面完全结冰的屈斜路湖以及雾凇一片的摩周湖去观赏美景。玩雪之后的温泉可谓是舒适至极！



## 渡边体验牧场

⌚ 所需时间/约40分～ ☎ 731 354 581

在70公顷面积的辽阔的牧场里，放养着120头乳牛，设有各种适合于家庭进行畜牧体验的项目。

除了能够乘坐拖拉机环游草原之外，挤牛奶、使用原乳制作黄油、冰淇淋等各种体验，以及各种美味品尝等项目，一定会在孩子的心中留下一段美好的回忆。此外，该牧场还备有各种新鲜美味的乳制品与农副产品供您选购。



## 屈斜路湖

⌚ 所需时间/约90分～ ☎ 638 148 559



▲日本国内最大（环湖周长57公里）的破火山口湖。湖泊的四周有许多温泉涌出，在此您可以享受到露天温泉的乐趣。

呈现着美丽的钴蓝色的湖水，充满着神秘的色彩，给到访的人们带来无限的感动。在湖泊的周围设有砂汤、和琴温泉等免费的露天温泉，您可以一边观赏湖泊的美景，一边享受温泉的乐趣。此外，您还可以到大自然中泛舟、垂钓，以及乘坐从船底能够观赏到湖底景色的游览船，享受被湖水所环绕的那种乐趣。



## 和琴半岛

⌚ 所需时间/约60分～ ☎ 731 577 022



▲位于屈斜路湖的南侧，所设步行1小时左右便可环绕一周的自然探胜路，非常值得您去尝试一番。

位于屈斜路湖的南岸，是由于以前地下喷出的熔岩堆积形成的小岛，经常年砂土堆积后与湖岸连为一体形成了此半岛。在半岛的湖岸地区设有许多的礼品店、温泉旅馆、露营地、乘船处等设施，半岛的顶端部分的Oyakotsu地狱，至今仍可观赏到火山活动的雄观。

让我们赶快出发吧！

给您全家人留下一段美好记忆的示范路线。



渡边  
体验牧场



屈斜路湖



和琴半岛



屈斜路湖  
(由美幌峠眺望景色)



# O2

## 随心所欲的独自旅行路线

Memo

川崎先生（28岁）是一名住在东京都的公司职员。每天都生活在繁忙的作息之中。为了想给自己一份日常所无法感受到的体验作为奖励，而策划了本次的旅行。



### 摩周湖星空纪行

🕒 所需时间/约90分～

漆黑的夜空中，漫天的星星闪烁着美丽的光芒。您不想体验一番在大都市绝对体验不到的这种独享美丽星空的乐趣吗？

夜色环抱的摩周湖第一展望台，是进行星空漫步最佳的景点。只要于当天的傍晚6点30分之前，到川汤温泉您所下榻的饭店总服务台预约的话，便可乘坐免费的接送巴士前去观赏。由于配有专设的导游为您进行解说，因此，即便是没有任何星座知识的人，也能够充分享受到观赏星空的乐趣。参加费用为大人2,000日元、中小学生1,000日元。



导游特荐

摩周湖星空纪行  
导游  
白石 悠浩先生

夜晚的摩周湖与白天的喧哗截然不同，黑暗统治着这里的一切，四周没有任何人工架设的灯火，只有天河与银河的星星所带来的光芒。无风的时候，还能够享受到湖水倒映着星空的绝美景色。

### 神之子池

🕒 所需时间/约60分～ ☎ 910 216 134



▲池水以摩周湖的湖水为水源。由于透明度极高，因此呈现出一片钴蓝色，给人们带来一种极为奇特的感觉。

偏离观光路线的这所池塘，最适合用神秘这个词来表述。摩周湖的湖水能够一年四季保持着安定的水量，正是由于每天有1万2千多吨的湖水作为地下水，由此池塘涌出的结果。能够清晰地看到游弋于水中的鱼儿，以及沉入5米多深水底的树木的池水，在天气晴朗的时候，便呈现出一片美丽的钴蓝色。

### 知床国立公园 世界自然遗产

🕒 所需时间/约90分～ ☎ 757 409 505



▲2005年7月登录成为世界自然遗产。栖息着毛腿鱼鸮等各种珍贵的野生动物。

被茂密的原始森林覆盖着的知床半岛，除了是秋季鲑鱼的逆流回游之地外，还以生息着包括天然纪念物在内的各种野生动物而出名。沿着鄂霍次克海所设，可以一边眺望着知床连山的景色，一边享受驾车乐趣的知床国道以及游览一旦发现棕熊出没，便要实行通行禁止的知床五湖等项目，会给您的旅程增加许多乐趣。

让我们赶快出发吧！

由摩周湖至知床国立公园的运动路线。

第1天



摩周湖  
星空纪行



下榻于町内的  
住宿设施

第2天



神之子池



知床  
国立公园



知床五湖  
游步道

还有更多！

弟子屈の特荐  
景点！



### 裹摩周展望台

摩周湖东北处所设的展望台。只有在此处才能由相反方向观赏摩周湖的美景。

斜里郡清水町清泉

☎ 910 038 740



### 美幌岭

能够一览斜路湖美景的美幌岭。由于这里还是电影“请问芳名”的外景地，因此在日本国内非常有名。

网走郡美幌町古梅

☎ 638 225 285



### KINMUTO (池沼)

漠然的俯卧于硫黄山南侧原始森林中的池沼—KINMUTO。由川汤环保博物中心沿着长约7公里的散步小径徒步2小时左右便可到达。

☎ 731 648 329



### 藻琴山

为基本呈圆形结构的屈斜路湖破火山口外环山的最高峰，海拔为999.6米。

网走郡美幌町古梅

☎ 638 445 185

**Memo**

平常总是愉快的共同活动的女子会一菅野小姐(24岁)、佐々木小姐(24岁)、田端小姐(24岁)，此次3个女孩策划的旅行，成了在弟子屈尽情享受户外活动的女孩之旅。

还有更多！

## 弟子屈的特荐景点！



### 向日葵花田

位于由弟子屈町市区通往美幌岭方面的243号国道边与241号国道边的2处向日葵花田，像歌颂着弟子屈短暂的夏季之美般鲜花怒放。

243号国道旁 ☎ 731 490 103

241号国道旁 ☎ 462 817 384



### 美留和泉水

此泉水为摩周湖以伏流水的形式涌出地面的湖水，是弟子屈町美留和地区的名泉。

弟子屈町美留和

☎ 731 441 659



### 900草原(町营牧场)

设有4条日本公园高尔夫球协会公认的36洞公园高尔夫球场以及烤肉专区等设施。

弟子屈町别418

☎ 462 729 347



### 樱丘森林公园 汽车露营地

位于由弟子屈市内驾车大约5分钟左右的森林公园，是一处交通十分方便的露营地。

弟子屈町樱丘

☎ 462 819 167

## 公路休息站 摩周温泉

🕒 所需时间/约30分~40分 ☎ 462 849 695



▲足汤与干净卫生而且是一天24小时随时都可以使用的洗手间非常受欢迎。

位于241号国道线的公路休息站“摩周温泉”，是一处包括观光信息在内，传递各种当地信息的基地。该设施除设有出售蔬菜等各种当地产品的专柜之外，工作人员还会为您介绍各种观光景点、住宿设施，以及体验活动的情况。打包柜台出售的虾夷鹿肉汉堡包(400日元)与摩周猪肉汉堡包(500日元)，味美量大十分受欢迎。

## 骑马漫游体验

🕒 所需时间/约40分~



▲由于有导游陪伴同行，因此即便是初次体验的人也能够安心的享受到骑马漫游的乐趣。

在弟子屈享受一番骑马漫游的乐趣，相信一定会成为您旅程中一段美好的回忆。设有由面向初级者的设施(马场)内迁马散步，到附带午餐的长距离骑马漫游等各种骑乘项目。骑马的最大魅力就是在马背上那种视野开阔的感觉，一边在马背上随着其前行的节奏，一边悠闲自在地观赏大自然的风景，这恐怕是只有在北海道才能够享受到的奢侈体验。

## 划艇体验

🕒 所需时间/约90分~

以屈斜路湖为源流的钏路川，是一条日本全国的划艇爱好者向往的河流，能够在此体验到划艇的乐趣，可以说是您旅程中的一大快事。由于有专设的导游陪伴同行，因此即便是初级水平的女性，也能够安心的顺流泛舟而下。缓缓流淌着的钏路川源流，河水清澈见底，您所听到的只有优美动听的鸟鸣与潺潺流淌的水声，再在划艇上悠闲自在的享受一番品茶的乐趣，可谓是人生幸福至极的享受。



### 导游特荐



河流&野外导游  
土屋 重敏先生

源源流淌着的清澈河水，被河岸两旁的天然森林与湿地所环抱的自然，宛如盆景般的优美。这便是钏路川源流部最大的魅力。

## 让我们赶快出发吧！

能够充分享受到户外运动乐趣的女孩之旅，只有在弟子屈才能够实现。

第1天



下榻于弟子屈的  
住宿设施

第2天



公路休息站  
摩周温泉



骑马漫游  
体验



划艇体验



骑马漫游

04

# 花甲、感激、温泉疗养路线

Memo

川崎夫妇家，妻子一香女士（62岁）为了给丈夫一隆先生（65岁）消除常年积累下的疲劳，借丈夫退休的机会策划了此次的温泉疗养旅行。并选择在弟子屈悠闲自在的享受一番温泉的乐趣。



## 硫黄山自然探胜路

🕒 所需时间/约55分～

位于川汤温泉以南3公里的硫黄山是仅次于摩周湖的一处有名的观光景点。整座山峰呈现出的黄色，是由于山峦各处由地下喷发出的硫黄所致。

由川汤温泉通往硫黄山的散步游道（约2.5公里、徒步约55分），是一条值得游览一番的路线。穿过紫果云杉与白桦树林，眼前便出现一片白色杜鹃与偃松的大规模簇生。6月10日至9月10日的期间，每天清晨5点45分都举办导游同行的探胜会。



导游特荐

导游  
阿部 孝典先生

游览川汤温泉街～硫黄山的杜鹃之原自然探胜路（约2.5公里），会使您了解到硫黄山如何创造出温泉的秘密、火山的生命力，以及各种高山植物群。特别是6月份杜鹃盛开之时的景色，更是美丽无比！

## 温泉巡礼

🕒 所需时间/约120分



▲川汤温泉的泉质为强酸性。与草津温泉的泉质基本相同。

弟子屈町以拥有充满温泉街风情的川汤温泉（强酸性泉）、凝刻着北海道东部最早历史的摩周温泉（弱食盐泉）、屈斜路湖畔的仁伏温泉（单纯泉）而闻名。来一次泉质不同、情调各异的温泉巡礼，可谓是一种奢侈的享受。

## 川汤市内民艺店巡礼

🕒 所需时间/约60分



▲每家店内都陈列着各种温暖意的民艺品。

川汤市内各个充满特性的民艺店巡礼也是一种充满情趣的享受。充满魅力的木雕摆设以及陶瓷工艺品，无论哪个都可谓情趣十足的珍品杰作。大部分作品以野生动物等自然题材为主题也是其最大的特征。

还有更多！

## 弟子屈的特荐景点！



### 川汤温泉街的足汤

作为町内首座足汤设施建成的川汤市内的足汤，是一座设有凉亭能够免费使用的设施。

弟子屈町川汤温泉园地

☎ 731 802 232



### 川汤温泉站

到处都充满了怀旧气氛的川汤温泉站。还并设有能够免费使用的足汤。

弟子屈町川汤站前1丁目1番18号

☎ 731 715 613



### 和琴温泉露天温泉

位于和琴半岛连接部的免费露天温泉。是一处非常受使用位于附近露营地的人们欢迎的露天温泉。

弟子屈町字屈斜路和琴

☎ 731 577 445



### 川汤环保博物中心

位于川汤温泉街，是一所介绍屈斜路破火山口形成以及周围大自然环境的游客中心。

弟子屈町川汤温泉2丁目2—6

☎ 731 802 075

让我们赶快出发吧！

住宿川汤温泉悠闲享受路线。

第1天

下榻于川汤的住宿设施

第2天

硫黄山自然探胜路

温泉巡礼

川汤市内民艺店巡礼

下榻于川汤的住宿设施



# 弟子屈 春 夏 秋 冬 日历

在弟子屈町1年四季都能够享受到各种娱乐与观光活动的乐趣！  
新叶萌发的春季、清爽舒适的夏季、一片丰收景象的秋季，以及寂静优美的冬季。  
以下为您介绍一下弟子屈一年四季各种富有魅力的表情。

春季

砰砰山



由位于仁伏的登山口便可攀登的砰砰山，在山上如果用脚蹬揣地面的话，脚下会发出一种“砰砰”之声，据说砰砰山的名字便是由此而来。

杜鹃之原漫游



由川汤温泉街穿过茂密的森林，在杜鹃之原的散步游道附近，是生长着白色杜鹃与偃松等高山植物的大规模簇生地。

夜色探险队



由熟知当地自然状况的导游陪同，去观赏当天“精选推荐”的美景。

●主办/弟子屈旅行社

砂汤



屈斜路湖岸边，只要将沙滩上的沙子挖开，便会有温泉涌出，在此您可以享受到浸泡自制露天温泉的乐趣。

4、5、6月的气温（标准值）

|    | 4月    | 5月    | 6月    |
|----|-------|-------|-------|
| 平均 | 2.6℃  | 8.1℃  | 11.8℃ |
| 最高 | 7.3℃  | 13.7℃ | 16.6℃ |
| 最低 | -2.0℃ | 2.9℃  | 7.6℃  |

服饰建议

由于有时会出现较冷的天气，因此备上一件外套或者毛衣会比较放心。此外，如果是4月份的话，最好再备上手套与帽子。

夏季

骑车漫游



目前，弟子屈町正在积极的整備着骑车漫游的物质环境。现已设有由初级者到高级者使用的各种骑车漫游的路线。

新荞麦面节



荞麦的年产量为100吨左右。您可以品尝到使用被取名为“摩周粉”的优质荞麦面粉，制作的新荞麦面的美味。 ●举办时间/预定为8月下旬

公园高尔夫球



公园高尔夫球起源于北海道。其轻松便利性为人们所喜爱，现町内设有9条路线。

摩周网纹瓜



糖度极高的摩周网纹瓜。由于日常在市场上没有销售，因此被称为是“梦幻般的网纹瓜”。

7、8、9月的气温（标准值）

|    | 7月    | 8月    | 9月    |
|----|-------|-------|-------|
| 平均 | 15.8℃ | 17.7℃ | 14.3℃ |
| 最高 | 20.0℃ | 21.7℃ | 18.4℃ |
| 最低 | 12.3℃ | 14.4℃ | 10.3℃ |

服饰建议

虽然白天穿短袖也没有关系，但是，清晨与夜间的气温较低，因此最好准备上一件长袖衬衫，或者较薄的夹克、毛衣。

秋季

露天温泉巡礼



位于町内的池之汤、和琴半岛、砂汤、古丹之汤、仁伏温泉的各处温泉，都设有露天温泉设施，在这里您可以享受到浸泡各种温泉的乐趣。

摩周岳登山



单程7.2公里的登山路线，生长着许多的竹子，以及高山植物，山路的左侧能够观赏到摩周湖、摩周岳，右侧能够观赏到根柢原野的美景。

划艇



请到被爱好者们称之为“圣地”的屈斜路湖与钏路川尽情的享受一番划艇的乐趣。

红叶



水中倒映着满山红叶的屈斜路湖之秋。秋季由于晴天较多，是最适合进行赏枫的季节。

10、11、12月的气温（标准值）

|    | 10月   | 11月   | 12月   |
|----|-------|-------|-------|
| 平均 | 8.6℃  | 1.7℃  | -4.0℃ |
| 最高 | 13.3℃ | 6.1℃  | -0.3℃ |
| 最低 | 3.5℃  | -3.3℃ | -8.5℃ |

服饰建议

10月份只要备有外套以及毛衣便可，但是此后就需要准备稍长的大衣等防寒服饰。此外，帽子、围脖、手套也是必用之物，在准备衣物时请勿忘记。

冬季

御神渡现象



由于屈斜路湖湖面的冰层膨胀，而出现的“御神渡现象”是日本最大规模的御神渡现象。严寒之日，自傍晚到第二天的清晨，湖面都会传来阵阵神秘的响声。

天鹅



每年大约有300多只天鹅到屈斜路湖来越冬。根据地点有可能您还能够享受到边泡露天温泉边观赏天鹅舞姿的乐趣。

雪鞋漫步



由于有导游陪伴同行，因此即便是第一次尝试穿雪鞋的人，也能够安心的参加。

钻石星尘 in KAWAYU



在流淌着温泉的汤之川园地，装饰着大约3万多只彩灯。夜晚，灯光与温泉的热气相融合，打造出一个童话般的世界。

1、2、3月的气温（标准值）

|    | 1月     | 2月     | 3月    |
|----|--------|--------|-------|
| 平均 | -7.6℃  | -7.5℃  | -3.7℃ |
| 最高 | -3.8℃  | -3.6℃  | 0.1℃  |
| 最低 | -12.3℃ | -12.0℃ | -8.2℃ |

服饰建议

除了需要准备羽绒服或稍长的大衣、帽子、围脖、手套等防寒服饰之外，还需要准备雪地行走时使用的鞋底带有花纹（防滑纹）的冬季用鞋子。



昭和的大横纲诞生之地。

# 大鹏的浪漫



2013年1月19日。

一颗相扑界历史上放射着耀眼光芒的巨星离开了我们。

为了悼念这位与弟子屈町有着深厚渊源的巨星——大鹏，特此制作了本专栏。

1940年5月29日出生于俄罗斯联邦萨哈林州的大鹏，1945年(5岁)随着战争的结束回到了北海道。11岁时迁至弟子屈町迹佐登居住，初中毕业后，就职于弟子屈营林署，同时还就读于弟子屈高中的夜校。

1956年二所之关一行来到训子府町作巡回访问。当时，在居住于当地的原相扑力士的推荐下，他决定高中退学，投入二所之关部屋门下。但是他的母亲对其入门表示坚决地反对，后来在了解非常重视礼仪的相扑力士状况的亲属劝说之下，母亲终于同意了其入门二所之关部屋。大鹏经过严格的训练，于首次出场参赛的5年后，晋升幕内级力士的第二年便晋升为了横纲。这个记录至2012年为止还未被任何人打破。

大鹏在现役力士时代，便积极参加各种的慈善活动。曾为老年人设施等处赠送过电视机，捐赠给日本红十字会总计70辆血液运输车辆(大鹏号)。此外，1982年还荣获过罗马教皇也曾获奖过的国际狮子会颁发的世界人道主义奖。

## 大鹏简介

|         |                   |
|---------|-------------------|
| 身 高     | 187公分、体重153公斤     |
| 血 型     | B型                |
| 首 次 参 赛 | 1956年9月           |
| 晋 升 十 两 | 1959年5月           |
| 晋 升 幕 内 | 1960年1月           |
| 幕 内 在 位 | 69赛期              |
| 擅 长 技 术 | 左四寄、捞投、上手投        |
| 合 计 成 绩 | 872胜182负136休      |
| 幕 内 成 绩 | 746胜144负136休      |
| 引 退     | 1971年5月           |
| 享 年     | 2013年1月19日 (72周岁) |

## 主要的获奖经历

|       |                     |       |                 |
|-------|---------------------|-------|-----------------|
| 1969年 | 绀绶褒章受章(之后7次追加受章)    | 2000年 | 北海道道民荣誉奖        |
| 1970年 | 日本职业运动员大奖           | 2004年 | 紫绶褒章            |
| 1982年 | 由国际狮子会颁发<br>世界人道主义奖 | 2005年 | 体育运动特别奖(北海道新闻社) |
| 1991年 | 弟子屈町名誉町民奖           | 2008年 | 江东区首位名誉区民       |
| 1996年 | 体育运动功绩者奖            | 2009年 | 文化功劳者           |
| 1997年 | 东京美洲俱乐部职业运动员奖       | 2011年 | 友好勋章(乌克兰)       |
|       |                     | 2013年 | 国民荣誉奖           |

## 大鹏相扑纪念馆

在位于阿寒国立公园北部的川汤温泉，设有纪念被称为昭和的大横纲——大鹏(原名纳谷幸喜)所创伟业的纪念馆。纪念馆入口处设置的，于1984年开馆时由川汤小学移设至此的大鹏青铜像，以慈祥和蔼的表情迎接观光的游客的到来。

弟子屈町川汤温泉2丁目1番20号

TEL 731 772 869

还成为了流行语

“巨人、大鹏、煎鸡蛋”



上世纪60年代，日本为呈现着一片盛况的经济高度成长期，1961年大鹏晋升成为横纲。1963年与1967年达成了整6赛期连续夺冠的伟业，迎来了其全盛期。当时，职业棒球界，巨人队于1961年与1963年在日本棒球总决赛以压倒优势获胜，并自1965年开始，连续9年荣登日本之冠的宝座。由此背景，当时在孩子们之间盛行起了“巨人、大鹏、煎鸡蛋”的流行语。引退后，大鹏创建起大鹏部屋，培养出以关胁——巨炮为代表的14名十两以上的力士。

如果您回答了智力游戏的问题，便可以通过抽奖获得弟子屈的土特产品“旅游奖品”！  
所有的问题只要到当地游览一番便都能够答对  
希望大家踊跃报名参加。

稍稍痴迷

TESHIKAGA TABI QUIZ RALLY 2013

# 弟子屈之旅

# 智力游戏拉力 2013



**A 大鹏脆饼**  
(20片装、1盒)  
每次3名(共计9名)



**B 摩周荞麦面**  
(3袋装一套)  
每次3名(共计9名)



**C 摩周荞麦烧酒**  
soba(720毫升、1瓶)  
每次3名(共计9名)

**Q1.** 设置于屈斜路湖——砂汤的“库希像”处的注意事项，其内容是什么？

**Q2.** 在弟子屈町水乡公园旁边有一座“什么桥”。如果有谁过了桥的话，便会带动某个装置。这个装置是什么？

**Q3.** 在公路休息站摩周温泉设有能够24小时使用的温泉设施。其设施的名称是什么？

**Q4.** 此次旅行您计划住宿几晚，其中在弟子屈町内打算住宿几晚？

**Q5.** 请告诉我们您对弟子屈町(含川汤、屈斜路地区)哪个地方最感兴趣？

## 中奖者发表

中奖者的姓名将于邮寄奖品时发表。奖品的邮寄，预定于截止报名的2周后开始进行。根据情况，奖品的邮寄可能会出现延迟的情况，敬请谅解。

## 报名地址

邮编088-3211 北海道川上郡弟子屈町中央1-5-1  
摩周湖观光协会内“弟子屈之旅智力游戏拉力2013”负责人

## 报名期间

- ①2013年7月1日(周一)~2013年9月30日(周一)※当日邮戳有效
- ②2013年10月1日(周二)~2014年1月31日(周五)※当日邮戳有效
- ③2014年2月1日(周六)~2014年5月31日(周六)※当日邮戳有效

## 报名方法

●请在明信片上注明您的邮编、地址、姓名、电话号码，以及Q1~Q3的答案，与Q4~Q5的问卷调查。●报名仅限1个家庭1次。●报名时我们所掌握的您的个人信息，除了在给您邮寄奖品时使用之外，将不会进行任何的使用。

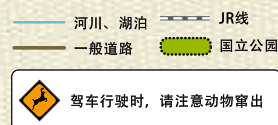
# 弟子屈町 周边地区 交通图



## 弟子屈町 Teshikaga-chō

弟子屈町位于北海道东部的钏路川最上游，是一座拥有8,000多人口的城市。

其周边有川汤温泉、摩周温泉等许多有名的温泉，辖区占阿寒国立公园面积的56%，是一座拥有摩周湖、屈斜路湖、硫黄山等自然丰富的旅游观光城市。町名源于阿伊努语的“Teshikaga”（岩盘之上）。



### 观光、交通

|                |              |
|----------------|--------------|
| JR摩周站          | 015-482-2030 |
| 阿寒巴士川汤营业所      | 015-483-2128 |
| 摩周观光租赁汽车       | 015-482-2260 |
| Times Car租赁汽车  | 015-482-5688 |
| 摩周出租           | 015-482-3939 |
| 大鵬相扑纪念馆        | 015-483-2924 |
| 屈斜路古丹阿伊努民俗资料馆* | 015-484-2128 |
| 川汤环保博物馆中心      | 015-483-4100 |
| 摩周湖休息处         | 015-482-1530 |
| 硫黄山休息处         | 015-483-3511 |
| 900草原休息处*      | 015-482-5009 |
| 砂汤休息处          | 015-484-2106 |

### 政府机关、邮局、病院

|            |              |
|------------|--------------|
| 弟子屈町政府     | 015-482-2191 |
| 弟子屈警察署     | 015-482-2110 |
| 川汤警察官驻在所   | 015-483-2151 |
| 弟子屈消防署     | 015-482-2073 |
| 川汤消防支署     | 015-483-2216 |
| 弟子屈邮局      | 015-482-2440 |
| 川汤邮局       | 015-483-2325 |
| 川汤站前简易邮局   | 015-483-2246 |
| 美留和邮局      | 015-482-2610 |
| 屈斜路邮局      | 015-484-2021 |
| 摩周厚生病院（急救） | 015-482-2241 |

※屈斜路古丹阿伊努民俗资料馆为4~10月、900草原休息处为4~11月进行营业。

有关其他详细信息请由此访问查阅！



有关使用航空、JR、巴士等交通工具，到访弟子屈町的信息，请读取左侧的QR码访问“弟子屈导航”网站查阅！

●有关观光事项的咨询

一般社団法人 摩周湖观光协会

☎015-482-2200

弟子屈导航  
teshikaga navi

弟子屈町观光信息门户网站

弟子屈ナビ

検索



<http://www.masyuko.or.jp>

发行/弟子屈町 邮编088-3292 北海道川上郡弟子屈町中央2丁目3番1号  
电话：015-482-2191 传真：015-482-5669